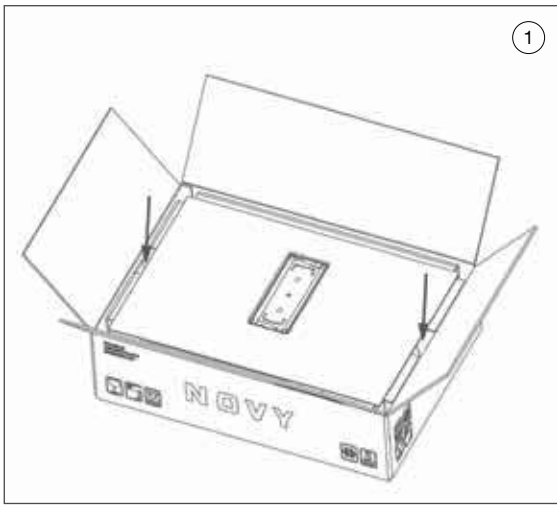


ES	Instrucciones de instalación	p. 4
IT	Istruzioni d'installazione	p. 8
PL	Instrukcja montażu	str. 12
CZ	Návod k instalaci	str. 16

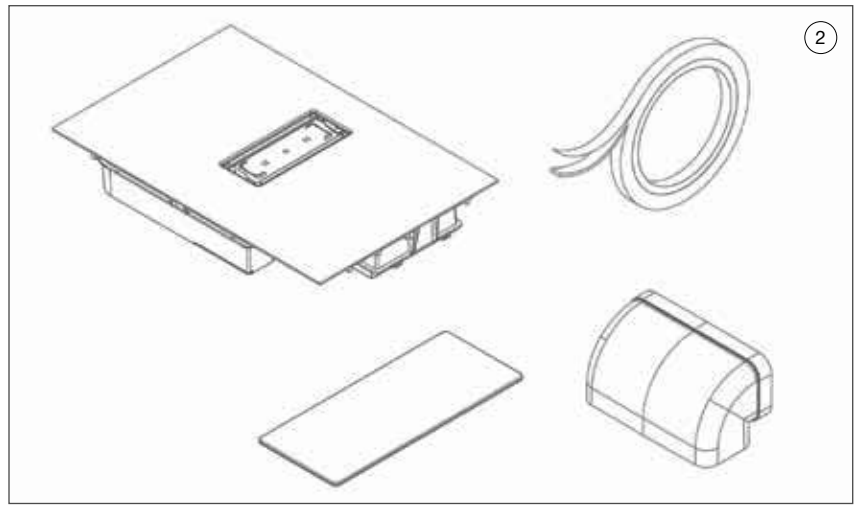
1801 One Power
1811 One Pro



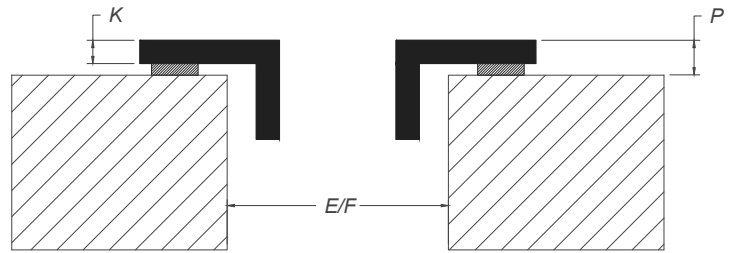
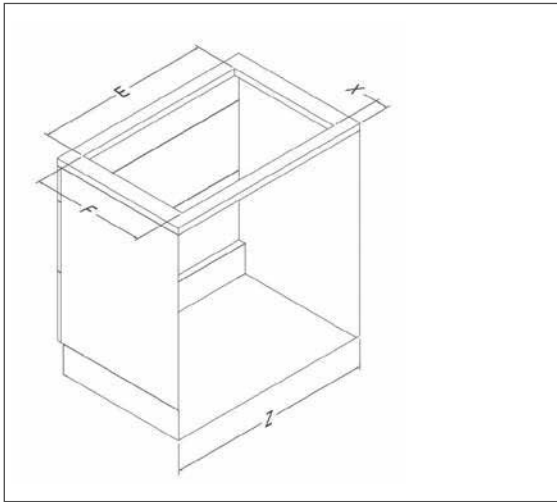
NOVY



1

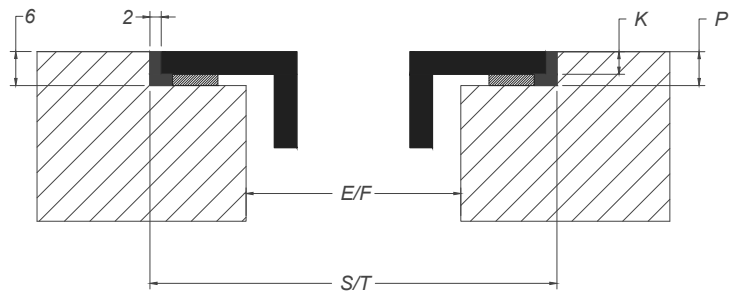
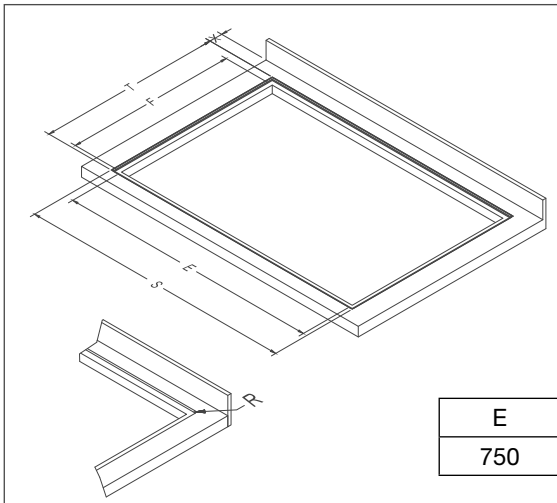


2



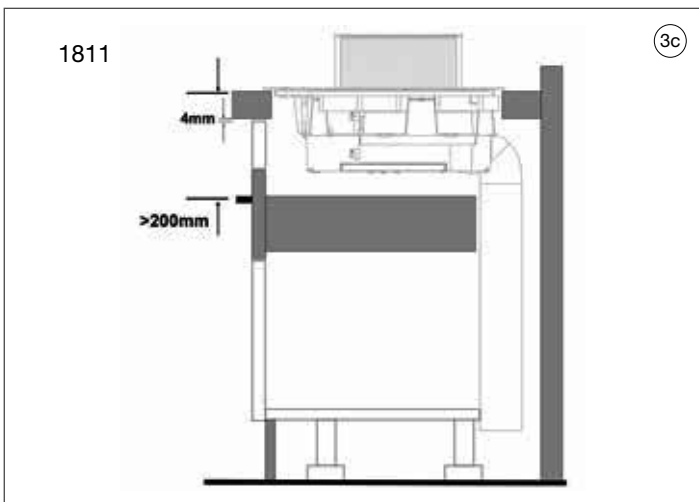
3a

E	F	K	P	X	Z
750	490	4	6	Min. 55	Min. 800

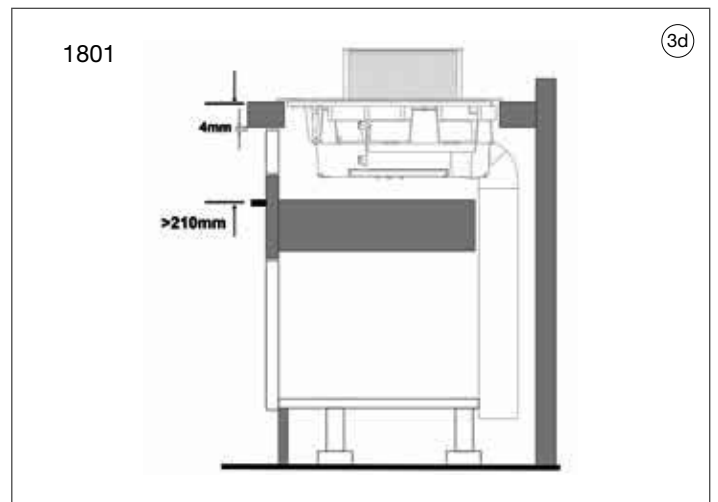


3b

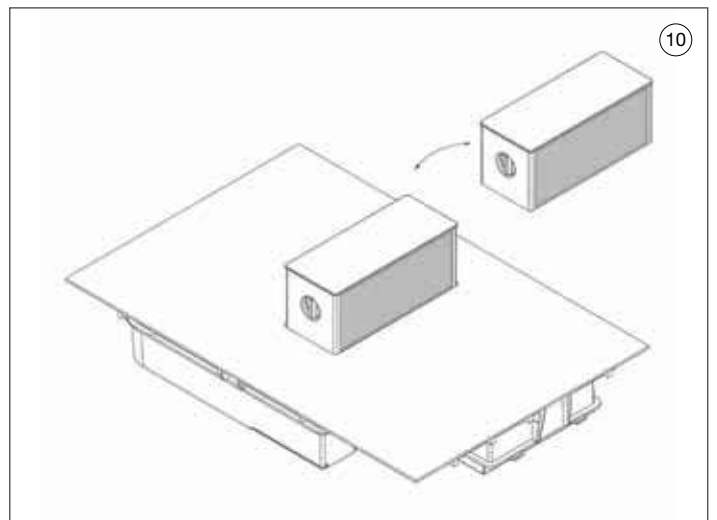
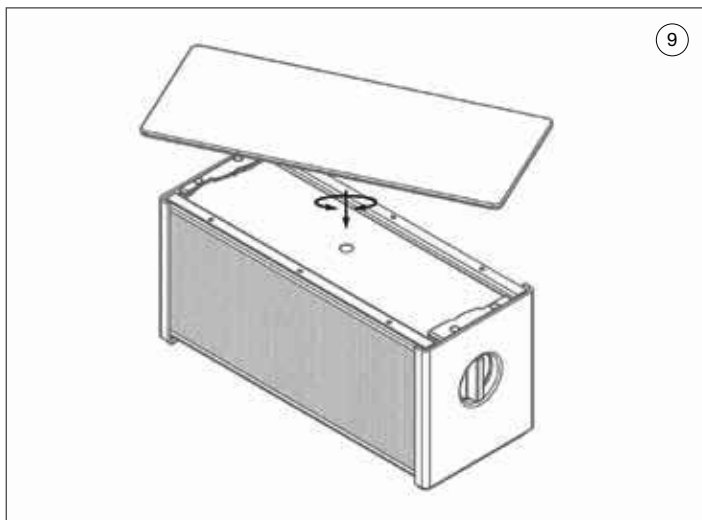
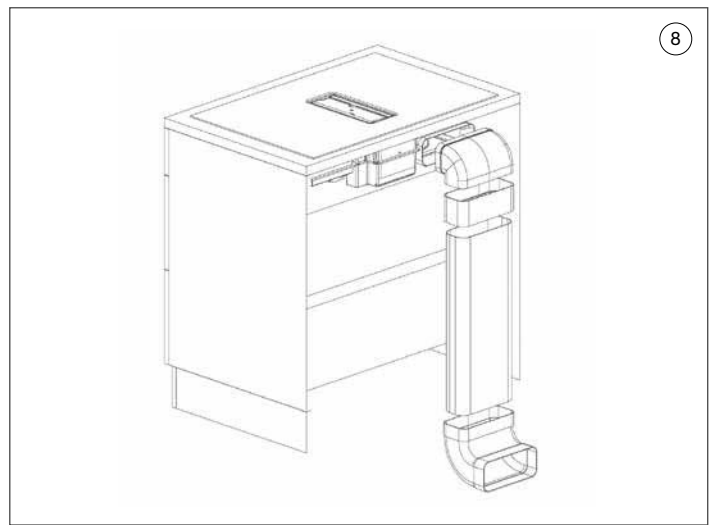
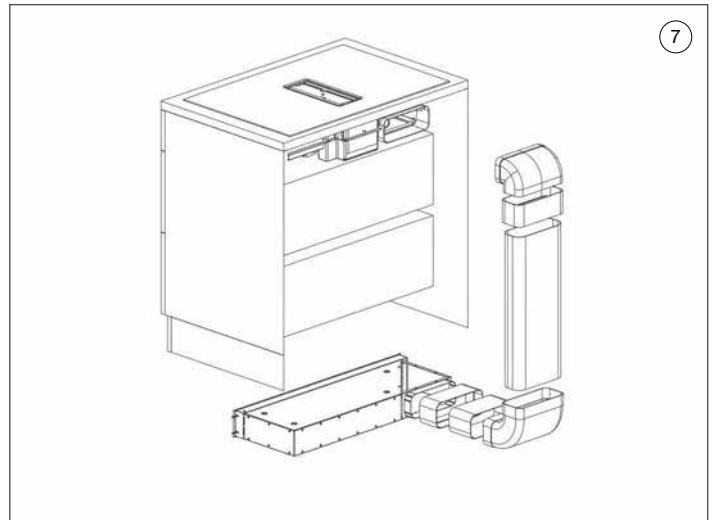
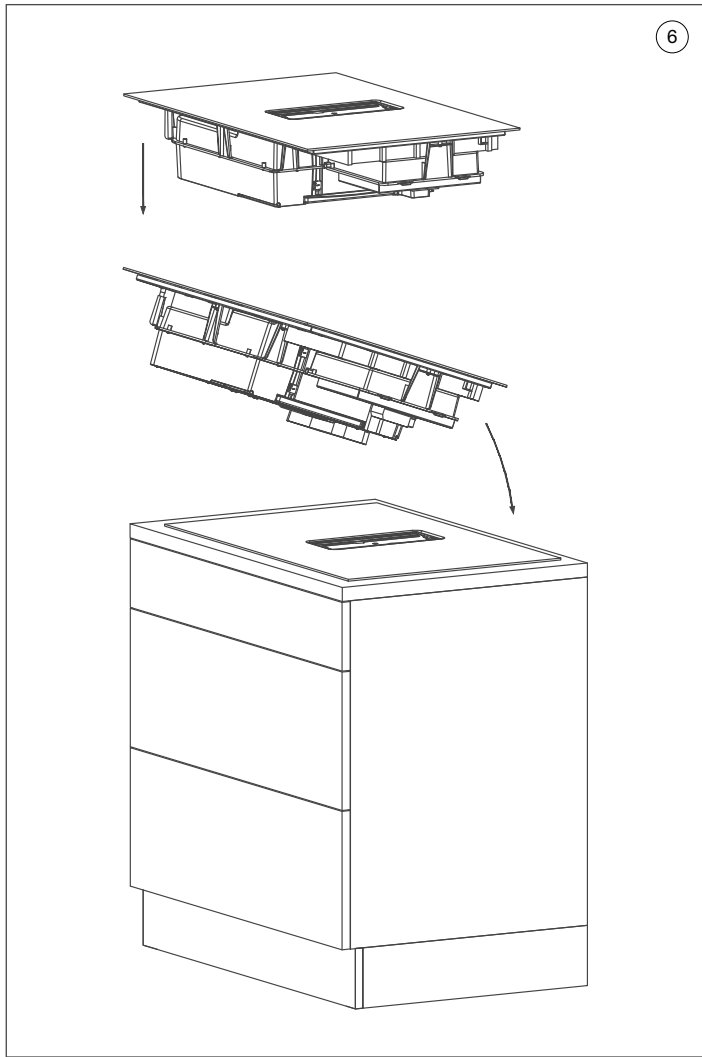
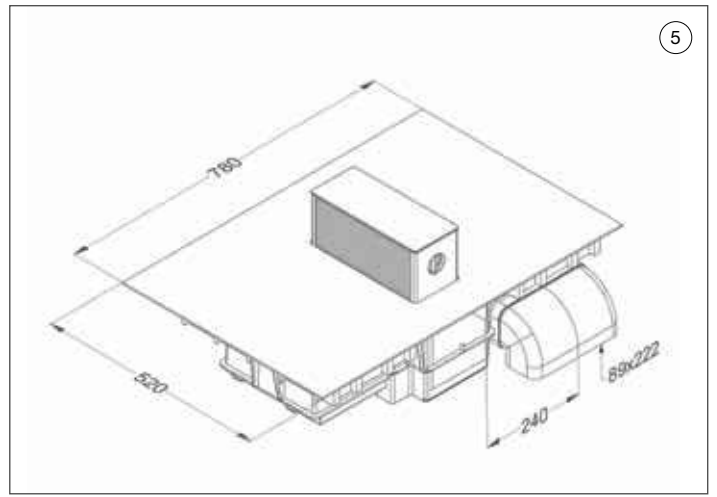
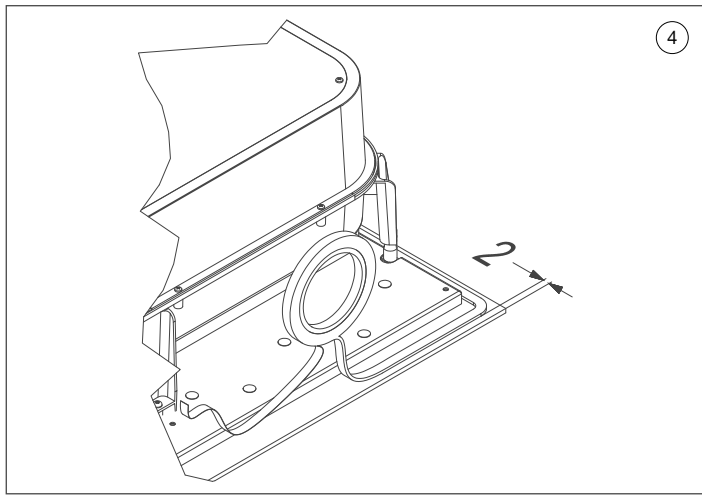
E	F	S	T	K	P	X	R
750	490	784	524	4	6	Min. 55	7



3c



3d





1. INFORMACIÓN GENERAL

1.1 GENERALIDADES

Estas son las instrucciones de montaje de la campana extractora Novy que se indica en la portada. Las instrucciones de uso figuran en un manual aparte incluido con el aparato. Lea atentamente estas instrucciones antes de la instalación y puesta en servicio del aparato.

En estas instrucciones de montaje se utiliza una serie de símbolos. A continuación se indica el significado de los símbolos.

Símbolo	Significado	Acción
	Indicación	Nota explicativa de las indicaciones en la campana extractora.
	Advertencia	Este símbolo indica un aviso importante o una situación peligrosa.

Siga esta instrucción para evitar daños personales y materiales.

1.2 Seguridad

Tenga en cuenta los siguientes consejos de instalación y seguridad antes de proceder a la instalación:

- La instalación y la conexión eléctrica del aparato deben ser realizadas por un profesional cualificado. El fabricante no se responsabilizará de los eventuales daños derivados de una instalación o conexión defectuosas.
- Extraiga con cuidado el aparato de su embalaje (según la imagen 1) e inspecciónelo antes de su instalación por si presenta algún daño. No instale el aparato si observa algún daño.
- Compruebe con ayuda del dibujo de la página 2 si ha recibido todos los materiales de montaje.
- El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico (preparación de alimentos), quedando excluido cualquier otro uso doméstico, comercial o industrial.
- Sitúe la conexión eléctrica de tal manera que esta quede en el armario donde se vaya a instalar el aparato de cocción.
- La seguridad solo se garantiza si el aparato se conecta a tierra conforme a las normas exigidas.
- No utilice un cable de extensión para la conexión a la red eléctrica.
- Los daños en la placa de cocción pueden poner en peligro su seguridad. Inspeccione la placa de cocción para comprobar si presenta algún daño visible. No instale nunca una placa de cocción dañada; en ese caso, póngase en contacto con su distribuidor.
- No desmonte ni modifique el aparato.
- No utilice la placa de cocción como base o superficie de trabajo.
- Marcapasos y otros implantes metálicos: Las placas de inducción crean un campo magnético alrededor de las zonas de cocción. Dicho campo magnético puede afectar a los aparatos electrónicos. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante del marcapasos o con su médico.

1.3 Extracción o recirculación

Para la instalación se deberá elegir entre un conducto de extracción al exterior o recirculación. El aparato se entrega de serie con la configuración para recirculación. En el capítulo 3 se explican de manera detallada las condiciones para ambos sistemas.

2. INSTALACIÓN

Antes de la instalación, lea la información general y sobre seguridad (véase el capítulo 1). La instalación sólo debe ser efectuada por un especialista reconocido. El usuario debe respetar la legislación y las normas de su país de residencia

2.1 Normas de instalación



La distancia mínima entre la placa de cocción y la pared debe ser de 55 mm.

- La placa de cocción es un aparato perteneciente a la clase de protección "Y". Puede haber instalado un armario de pared alto o una pared a un lado y en la parte trasera. Al otro lado no puede haber ningún mueble o aparato más alto que la superficie de cocción.
- Como mínimo 650 mm entre la superficie de trabajo y el armario superior.
- Los perfiles de los bordes de la pared deben ser resistentes al calor.
- El aparato no puede instalarse sobre un lavavajillas, horno, refrigerador, lavadora o secadora.
- Bajo la carcasa del aparato debe dejarse una distancia de 20 mm para garantizar una ventilación adecuada.
- Evite almacenar objetos inflamables o no resistentes al calor en el cajón situado bajo la placa de cocción (p. ej., aerosoles).
- El cable eléctrico, una vez conectado, no puede estar sometido a ningún tipo de tensión mecánica como, por ejemplo, un cajón.

2.2 Instalación del aparato

Siga estos pasos para la instalación del aparato y utilice los dibujos de montaje al principio de este manual.

1. Desembalaje del aparato
 - Extraiga el aparato de su embalaje por los 2 huecos existentes en el embalaje, con el fin de evitar dañar el cristal o el aparato.
2. Materiales
 - Compruebe si están incluidos todos los materiales.
3. Hueco para instalación superpuesta e instalación a ras
 - La placa de cocción se puede instalar superpuesta o a ras de la encimera.

Condiciones para el hueco:

- La encimera debe estar fabricada en materiales resistentes al calor (100°C).
- Los materiales de la encimera pueden dilatarse en contacto con la humedad. Para proteger el corte

realizado, recúbralo con un barniz o un pegamento especial.

- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante de la encimera.

a. Instalación superpuesta

- Realice un hueco en la encimera conforme al dibujo 3a.

b. Instalación a ras de la encimera

- Realice un hueco y un borde fresado en la encimera conforme al dibujo 3b.

c. Ventilación 1811 One Pro + d. Ventilación 1801 One Power

- Realice un orificio de ventilación justo debajo de la encimera de 4 mm sobre una anchura de al menos 600 mm para suficiente refrigeración de la placa de cocción. Realice también suficiente entrada de aire debajo del aparato.

4. Tira impermeable



No gire el aparato completamente para evitar que se dañe el cristal o se caigan componentes de la torre de extracción.

Pegue la tira impermeable a 2 mm del borde exterior en la parte trasera de la placa de cristal.

5. Colocación del codo para el conducto de extracción

En caso de que el conducto de extracción se instale directamente con un codo hacia dentro, acople primero el codo suministrado a la unidad. En la parte trasera de la unidad se encuentra la conexión para el conducto de extracción. Utilice cinta de aluminio para conseguir una conexión estanca.

6. Colocación del aparato

Coloque el aparato en la abertura prevista para él. Sujete firmemente la placa de cocción por ambos lados, izquierdo y derecho. Incline ligeramente la placa de cocción de tal manera que la parte trasera encaje primero en la abertura. A continuación, baje con cuidado la parte delantera.

Ahora puede conectar el conducto de extracción. Siga para ello las instrucciones del capítulo 3.

3. INSTALACIÓN DEL CONDUCTO DE EXTRACCIÓN

3.1 Recirculación

Cuando no es posible instalar un conducto de extracción al exterior, una solución es la recirculación. Novy ofrece para ello un cajón de reciclaje con filtro Monoblock. El cajón de reciclaje es la solución ideal para adaptar el aparato a la recirculación (véase la imagen 7).

Cajón de reciclaje

El cajón de reciclaje se conecta al conducto de extracción que sale del aparato. En el cajón de reciclaje se encuentra instalado el filtro Monoblock. Se puede elegir entre los siguientes modelos de cajón de reciclaje (filtro Monoblock incluido):

Tipo	Modelo	Dim. (alto x ancho x fondo)(mm)	conexión al conducto
7921400 7922400 7923400	Mueble encastrable con filtro Monoblock H 98 Blanco H 98 Negro H 98 INOX look	98 x 818 x 290	222 x 89
7931400 7932400 7933400	Mueble encastrable con filtro Monoblock H 140 Blanco H 140 Negro H 140 INOX look	140 x 820 x 292	222 x 89

3.2 Conducto de extracción al exterior

La salida del motor es una salida rectangular de 222 x 89 mm. Se recomienda conectar a ella un conducto de extracción con las mismas dimensiones. (véase la imagen 8). Para un funcionamiento óptimo de la campana, es importante tener en cuenta los siguientes aspectos durante la instalación.

En caso de uso de un conducto de extracción plano:

- Utilice conductos planos con las esquinas redondeadas y conductores de aire en las curvas. Estos conductos están disponibles en Novy.
- Con ayuda de un adaptador se puede pasar de un conducto de extracción plano a uno redondo.

En caso de uso de un conducto de extracción redondo:

- Utilice tubos lisos e ignífugos con un diámetro interior igual al diámetro exterior de la salida de conexión de la campana. Estire del todo los conductos flexibles y córtelos a medida.
- No reduzca el diámetro de extracción. Ello reduciría la capacidad y aumentaría el nivel de ruido.
- En caso de conexión a un conducto de extracción corto, se recomienda instalar en el conducto una válvula de retención para evitar la entrada de aire.
- Utilice una abrazadera para tubos o cinta de aluminio para conseguir una conexión estanca.
- Para la extracción a través de la fachada exterior, utilice la rejilla de pared exterior.

Generalidades:

- Instale el conducto lo más corto posible y con el menor número posible de curvas hacia el exterior.
- Evite las curvas en ángulo recto. Utilice curvas redondeadas para una buena conducción del aire.
- En caso de extracción por la fachada exterior a través de una pared doble, procure que el conducto de extracción atraviese por completo la cámara aislante, saliendo un poco hacia el exterior.
- En caso de extracción a través del tejado, utilice una tubería de tejado de doble pared con una sección suficiente.
- No conecte nunca a un conducto de salida de humos.

- Asegúrese de que haya suficiente ventilación. La entrada de aire fresco se puede conseguir a través de un sistema de ventilación, abriendo un poco una ventana o una puerta exterior o instalando una rejilla de ventilación.



La unidad viene configurada de serie para recirculación. En caso de extracción al exterior, se deberá desactivar el programa de recirculación.

4. CONEXIÓN ELÉCTRICA



La instalación y la conexión a la red eléctrica deben ser efectuadas únicamente por un técnico (electricista) que conozca las normas aplicables.

La caja del enchufe se encuentra en la parte inferior de la placa de cocción. Para abrir la tapa, utilice un destornillador introduciéndolo en las 2 ranuras delante de las flechas.

Desconecte el interruptor general o fusible correspondiente antes de conectar el aparato.

Conecte a continuación el aparato de acuerdo con la siguiente tabla y esquema.

Red	Conexión	Min. Grosor cable de conexión	Intensidad nominal automático
Esquema eléctrico			
230V 50/60Hz	1 phase + N	3 x 6 mm ²	32 A
230V 50/60Hz	3 phases	4 x 6 mm ²	20 A
400V 50/60 Hz	2 phasen + N	4 x 4 mm ²	16 A
400V 50/60 Hz	3 phasen + N	5 x 4 mm ²	16 A

¡Atención! Introduzca bien los hilos y apriete bien los tornillos.

No nos responsabilizaremos de los accidentes derivados de una conexión incorrecta o defectuosa o que se produzcan debido a aparatos sin conexión a tierra o con una conexión a tierra defectuosa.

5. PUESTA EN SERVICIO

5.1 Instalación de la placa de cristal en la torre

Pulse 2 seg. para elevar la torre. Extraiga por completo la torre de la placa de cocción tirando de ella hacia arriba y coloque la torre sobre la encimera. Tome la placa de cristal suelta y colóquela con un movimiento de giro sobre la torre. (véase la imagen 9 y 10).

5.2 Modo de funcionamiento del aparato

El aparato viene configurado de serie para funcionar en modo de recirculación. En caso de que usted trabaje con extracción al exterior, deberá desactivar el indicador de filtro de recirculación saturado del siguiente modo:

Modificación de la configuración para conducto de extracción al exterior:

Desactive la programación únicamente si se instala un conducto de extracción al exterior.

Esta configuración sólo se puede modificar cuando la torre no está activada y, por lo tanto, se encuentra totalmente bajada.

Pulse la combinación de botones [+], [-], [] simultáneamente durante 3 segundos hasta que la luz LED [] situada al lado parpadee 3x.

Restablecimiento de la configuración para recirculación:

Pulse la combinación de botones [+], [-], [] simultáneamente durante 3 segundos hasta que la luz LED [] situada al lado se mantenga 3 segundos encendida.

5.3 Limitación de máxima potencia de cocción (solo para 1801 One Power)

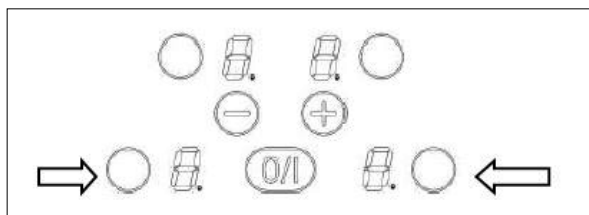
La placa de cocción incorpora un sistema de limitación de potencia regulable. Cuando se alcanza la potencia máxima, es imposible aumentarla en las diferentes zonas de cocción y sonará un pitido. Esta limitación está ajustada a 7400W (32A) en fábrica, pero es posible cambiarla a 4800W (20A) o 3000W (12A).

Antes de empezar con el procedimiento para modificar la limitación de potencia:

- Asegúrese de que no haya un recipiente en la(s) zona de cocción.
- Desconecte el interruptor general o fusible correspondiente del aparato durante 30 segundos.
- Vuelva a conectar el interruptor general o fusible.
- Inicie el procedimiento dentro de 2 minutos después de conectar el fusible.
- Asegúrese de que todas las zonas de cocción están apagadas.

Procedimiento:

- 1) Pulse simultáneamente los botones de selección de zona de las dos zonas inferiores durante 3 segundos. Sonará un pitido y se mostrará la limitación de potencia actual.
- 2) Utilice [+] y [-] para ajustar la limitación de potencia. Para salir del procedimiento sin realizar cambios, no toque ningún botón durante 60 segundos.
- 3) Para guardar la nueva limitación de potencia, vuelva a pulsar los dos botones de selección de zona de las zonas inferiores durante 3 segundos. Tan pronto como se haya registrado la nueva limitación, sonará un pitido.



6. ACCESORIOS

Junto con el aparato se pueden encargar los siguientes accesorios:

- Tubería de pared de conducto plano. Acero inoxidable, incluye válvula de retención: n.º ref. 906407
- Rejilla de pared exterior para conducto redondo Ø 150 mm. Rejilla de lamas de aluminio: n.º ref. 906178
- Válvula de retención para conducto redondo de Ø 150 mm: n.º ref. 906432
- Cinta de aluminio, rollo de 50 metros: n.º ref. 906292

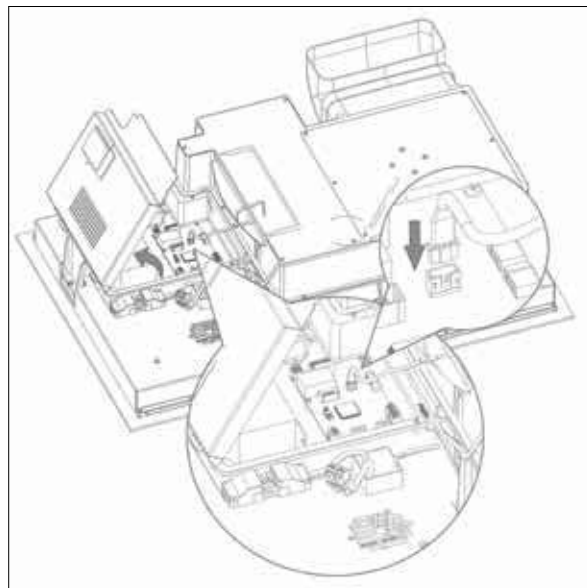
OPCIONAL

(1801 One Power & 1811 One Pro desde v13)

Instalación del módulo de encendido n.º 990034

Abra la cubierta de la caja de conexiones eléctricas.

Conecte el cable de conexión del módulo de encendido al conector de conexión. (Ver manual 990034 módulo de encendido)





1 AVVERTENZE GENERALI

1.1 Informazioni generali

Le presenti istruzioni di montaggio sono riferite alla cappa Novy indicata sul frontespizio. Il manuale d'uso è un libretto separato incluso nella fornitura della cappa. Leggere le istruzioni per l'installazione e la messa in funzione dell'unità.

In queste istruzioni di montaggio sono stati utilizzati alcuni simboli. Qui di seguito si trova il significato di questi simboli.

Simbolo	Significato	Azione
	Indicatore	Spiegazione di un'indicazione sulla cappa.
	Avvertenza	Questo simbolo indica un suggerimento importante o una situazione pericolosa

Rispettare questa istruzione per evitare lesioni personali e danni materiali.

1.2 Sicurezza

Osservare i seguenti consigli di montaggio e di sicurezza per il montaggio:

- Le operazioni di installazione e collegamento elettrico dell'apparecchio devono essere affidate ad un professionista riconosciuto di fiducia. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da errori di installazione o di collegamento.
- Estrarre con attenzione l'apparecchio dalla confezione (come illustrato in fig. 1) e controllare che non abbia subito danni prima dell'assemblaggio. Non eseguire il montaggio in presenza di danni sull'apparecchio.
- Controllare sulla base del disegno 2 che tutti i materiali di montaggio siano stati consegnati.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'utilizzo domestico (preparazione dei cibi), con esclusione di ogni altro uso domestico, commerciale o industriale.
- Posizionare il collegamento elettrico in modo che sia collocato nello stesso armadio in cui è montato l'apparecchio di cottura.
- La sicurezza è assicurata soltanto quando l'apparecchio è collegato ad una presa di terra come previsto dalle normative.
- Non utilizzare alcun cavo di prolunga per il collegamento alla rete elettrica.
- I danni del piano di cottura possono compromettere la sicurezza delle persone. Accertarsi che il piano di cottura non presenti alcun danno visibile. In caso di danni, non montare il piano cottura danneggiato e rivolgersi al proprio fornitore.
- Non apportare modifiche o cambiamenti sull'apparecchio.
- Non utilizzare il piano cottura come superficie di lavoro.
- Pacemaker e protesi metalliche: Le piastre ad induzione creano un campo magnetico intorno le zone di cottura. Questo campo magnetico può influenzare gli apparecchi elettronici. In caso di dubbio, rivolgersi al produttore del pacemaker o al proprio medico.

1.3 Espulsione o ricircolo

Per il montaggio è necessario scegliere se si intende usare un condotto di scarico verso l'esterno o il ricircolo. Di regola l'apparecchio viene fornito con le impostazioni per il ricircolo. Nel capitolo 3 sono ampiamente illustrate le condizioni per i due sistemi.

2. INSTALLAZIONE

Prima dell'installazione, leggere per intero le informazioni generali e sui dispositivi di sicurezza (v. capitolo 1). Il montaggio deve essere effettuato esclusivamente da specialisti autorizzati. L'utente deve essere al corrente della legislazione e delle norme del paese in cui si trova.

2.1 Requisiti d'installazione



La distanza tra il piano cottura e la parete deve essere almeno di 55 mm.

- Il piano cottura è un apparecchio che appartiene alla classe di protezione «Y». Su un lato o sul retro può esservi incorporata una parete alta di un armadio o di un muro. Sull'altro lato non deve trovarsi alcun mobile o dispositivo la cui altezza superi la superficie del piano cottura.
- Almeno 650 mm tra il piano di lavoro e un pensile.
- Le strisce sui bordi del muro devono essere resistenti al calore.
- Il dispositivo non deve essere montato sopra una lavastoviglie, un forno, apparecchi di raffreddamento o una lavatrice-asciugatrice.
- Sotto il mantello del dispositivo deve essere prevista una distanza di 20 mm per assicurare una buona ventilazione.
- Non posizionare oggetti infiammabili e non resistenti al calore dal cassetto sotto il piano di cottura per memorizzare (ad es. bombole spray).
- Dopo il collegamento il cordone elettrico non deve essere soggetto a sollecitazioni meccaniche, quali quelle.

2.2 Installazione dell'apparecchio

Attenersi alle seguenti istruzioni per il montaggio dell'apparecchio e fare uso dei disegni di montaggio nelle prime pagine delle presenti istruzioni.

1. Estrazione dell'apparecchio
 - Estrarre l'apparecchio dalla confezione utilizzando i 2 incavi nell'imballaggio per evitare di danneggiare il vetro o l'apparecchio.
2. Materiali
 - Verificare che tutti i materiali siano inclusi.
3. Ritaglio per montaggio a sbalzo e a raso
 - La piastra di cottura può essere montata nel piano di cottura sia in sovrapposizione a sbalzo sia come inserto a raso. Condizioni per il ritaglio:
 - I piani di lavoro devono essere costituiti di materiali resistenti al calore (100 °C).

- I materiali del piano di lavoro possono gonfiarsi a contatto dall'umidità. Proteggere le superfici tagliate ricoprendole con una vernice o una colla speciale.
 - Osservare le istruzioni del produttore del piano di lavoro.
- Montaggio a sbalzo
 - Eseguire un ritaglio nel piano di lavoro secondo il disegno 3a.
 - Montaggio a raso
 - Eseguire un ritaglio e un bordo fresato nel piano di lavoro secondo il disegno 3b.
 - Ventilazione 1811 One Pro + d. Ventilazione 1801 One Power
 - Prevedere un'apertura di ventilazione appena sotto il piano di lavoro da 4 mm su una larghezza di min. 600 mm per un adeguato raffreddamento del piano cottura. Prevedere anche un'adeguata presa d'aria sotto l'apparecchio.

4. Guarnizione impermeabile



Non capovolgere completamente l'unità per evitare di danneggiare il vetro e la caduta dei componenti della torre di estrazione.

Incollare la guarnizione impermeabile sul bordo inferiore del piatto di vetro a 2 mm di distanza dal bordo esterno.

5. Posizionare la curva per il condotto di scarico

Se lo scarico è montato direttamente con una curva verso il basso, posizionare prima sull'unità la curva inclusa. Nella parte posteriore dell'unità si trova il collegamento per lo scarico. Utilizzare il nastro di alluminio per rendere ermetico il collegamento.

6. Posizionamento dell'apparecchio

Posizionare l'unità nell'apertura realizzata. Afferrare saldamente il piano di cottura a sinistra e a destra. Inclinare leggermente in modo da inserire prima la parte posteriore nelle aperture. Quindi far scendere con cautela la parte anteriore.

Ora è possibile collegare il condotto. Per effettuare questa operazione, seguire le indicazioni del capitolo 3.

3. INSTALLAZIONE DEL CONDOTTO DI SCARICO

3.1 Ricircolo

Ove non sia possibile realizzare un condotto di scarico verso l'esterno, il ricircolo offre una soluzione. A tale scopo Novy offre un espulsore con filtro monoblocco. L'espulsore è la soluzione ideale per rendere l'apparecchio adatto al ricircolo (vedere la fig. 7).

ESPULSORE

L'espulsore si collega al condotto di scarico che fuoriesce dall'apparecchio. Nell'espulsore si trova il filtro monoblocco. È possibile scegliere tra i seguenti modelli di aspiratori (con filtro monoblocco):

Tipo	Modello	Dim. (h x l x p) (mm)	Canale di connes- sione
7921400 7922400 7923400	Scatola da incasso con filtro monoblocco H 98 BLANCO H 98 NER H 98 INOX LOOK	98 x 818 x 290	222 x 89
7931400 7932400 7933400	Scatola da incasso con filtro monoblocco H 140 BLANCO H 140 NERO H 140 INOX LOOK	140 x 820 x 292	222 x 89

3.2 Condotto di scarico all'esterno

Lo scarico del motore ha un'uscita rettangolare 222 x 89 mm. Si raccomanda di collegare qui un condotto di scarico con le stesse misure. (v. figura 8). Per un funzionamento ottimale della cappa aspirante è importante prestare attenzione ai punti seguenti durante l'installazione.

Se si utilizza un canale di scarico piatto:

- Utilizzare una canalizzazione piatta con angoli arrotondati e convogliatori dell'aria nelle curve. Questi canali sono disponibili presso Novy.
- Utilizzando un adattatore, è possibile passare da un condotto piatto ad uno tondo.

Se si utilizza un canale di scarico tondo:

- Utilizzare tubi lisci non infiammabili con diametro interno pari al diametro esterno del raccordo di connessione della cappa. Estendere al massimo i canali flessibili e tagliarli a misura.
- Non ridurre il diametro dello scarico. Ciò ne ridurrebbe la capacità causando un incremento del livello di rumorosità.
- In caso di raccordo con un condotto di scarico corto si raccomanda il montaggio di una valvola di non ritorno nel condotto per impedire l'ingresso del vento.
- Utilizzare una fascetta o un nastro d'alluminio per eseguire i collegamenti a tenuta.
- In caso di scarico attraverso la facciata utilizzare un'apposita griglia da parete esterna.

Considerazioni generali:

- Faites en sorte que le conduit soit le plus court et le plus direct possible vers l'extérieur.
- Évitez les coudes à 90°. Réalisez des coudes ouverts pour une bonne circulation de l'air.
- En cas d'évacuation au travers d'un mur à vide d'air assurez-vous que le conduit d'évacuation le traverse et débouche à l'extérieur.
- En cas d'évacuation par le toit, utilisez un tubage à double paroi d'une section suffisante.
- Ne raccordez jamais à un conduit de cheminée en service pour une autre fonction.
- Assurez-vous d'un apport d'air suffisant. On peut assurer l'apport d'air frais avec une grille d'aération ou une fenêtre ou une porte entrouverte.



Alla consegna l'unità è preimpostata per il ricircolo. Per effettuare lo scarico verso l'esterno è necessario disattivare il programma di ricircolo.

4. COLLEGAMENTO ELETTRICO



L'installazione e la connessione alla rete elettrica devono essere affidate esclusivamente a un tecnico (elettricista) a conoscenza delle normative prescritte.

La scatola di connessione si trova sulla parte inferiore del piano di cottura. Per aprire il coperchio, utilizzare un cacciavite e inserirlo nelle 2 tacche davanti alle frecce. Disinserire l'interruttore generale o la relativa protezione prima di collegare l'apparecchio. Collegare l'unità come indicato nella seguente tabella e nello schema.

Rete	Allacciamento	Min. Spessore cavo	Corrente nominale interr. automatico
Schema di collegamento			
230V 50/60Hz	1 phase + N	3 x 6 mm ²	32 A
230V 50/60Hz	3 phases	4 x 6 mm ²	20 A
400V 50/60 Hz	2 phasen + N	4 x 4 mm ²	16 A
400V 50/60 Hz	3 phasen + N	5 x 4 mm ²	16 A

Attenzione! Inserire bene i conduttori e serrare bene le viti.

Noi decliniamo ogni responsabilità per incidenti derivanti da una cattiva o errata connessione o incidenti che si verificano su dispositivi privi di messa a terra o con messa a terra difettosa..

5. MESSA IN FUNZIONE

5.1 Montare il piatto di vetro sulla torre

Tenere premuto per 2 secondi per fare salire la torre. Estrarre la torre interamente dal piano di cottura tirandola verso l'alto e posizionarla sul piano di lavoro. Rimuovere il piatto di vetro sciolto e posizionarlo sulla torre con un movimento di rotazione. (vedere le figg. 9 e 10).

5.2 Modalità di utilizzo del dispositivo

Per impostazione predefinita l'apparecchio è predisposto per funzionare in modalità di ricircolo. Se invece si lavora con l'espulsione all'esterno, è necessario disinserire l'indicatore di saturazione del filtro di ricircolo come spiegato sotto:

Modificare l'impostazione per il condotto di scarico all'esterno

Disattivare la programmazione solo se è stato montato un condotto scarico verso l'esterno.

Questa impostazione può essere modificata solo quando la torre non è attivata e quindi è completamente abbassata. Premere contemporaneamente i tasti [+], [-], [] e tenerli premuti per 3 secondi fin quando il led [] accanto a non lampeggia 3 volte.

Reimpostazione per il ricircolo

Premere contemporaneamente i tasti [+], [-], [] e tenerli premuti per 3 secondi fin quando il led [] accanto non rimane acceso per 3 secondi.

5.3 Limitazione della potenza massima del piano di cottura (solo per 1801 One Power)

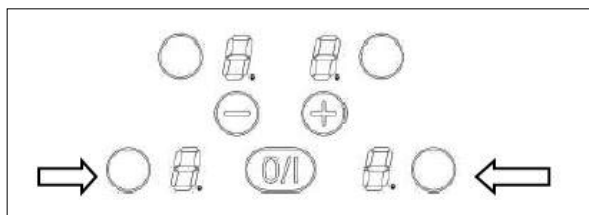
Questo piano cottura è dotato di un sistema di controllo regolabile. Quando viene raggiunta la potenza massima, è impossibile aumentarla dalle diverse zone di cottura e viene emesso un segnale acustico. Questa limitazione è impostata su 7400W (32A), ma è possibile cambiarla a 4800W (20A) o 3000W (12A).

Prima di iniziare la procedura per modificare la limitazione di potenza:

- Assicurarsi che non vi siano pentole sul piano cottura.
- Disinserire l'interruttore generale o la relativa protezione dell'apparecchio per 30 secondi.
- Reinserrire l'interruttore generale o la protezione.
- Avviare la procedura entro 2 minuti dopo aver reinserito l'alimentazione.
- Assicurarsi che tutte le zone di cottura siano spente.

Procedura:

- 1) Tenere contemporaneamente premuti per 3 secondi i tasti di selezione delle due zone inferiori. Viene emesso un segnale acustico e viene visualizzata la limitazione corrente della potenza.
- 2) Usare i tasti [+] e [-] per impostare il nuovo limite di potenza. Per uscire dalla procedura senza apportare modifiche, non toccare alcun tasto per 60 secondi.
- 3) Per memorizzare il nuovo limite di potenza, tenere nuovamente premuti per 3 secondi i due tasti di selezione delle zone delle zone inferiori. Un segnale acustico confermerà la registrazione del nuovo limite.



6. ACCESSORI

Con l'unità può essere ordinati i seguenti accessori:

- Condotto piatto di attraversamento del muro. Valvola di non ritorno in acciaio inox: articolo 906407
- Griglia da muro esterno per condotto tondo Ø150mm. Griglia a persiana in alluminio: articolo 906178
- Valvola di non ritorno per condotto tondo Ø150mm: articolo 906432
- Nastro di alluminio, rotolo da 50 metri: articolo 906292

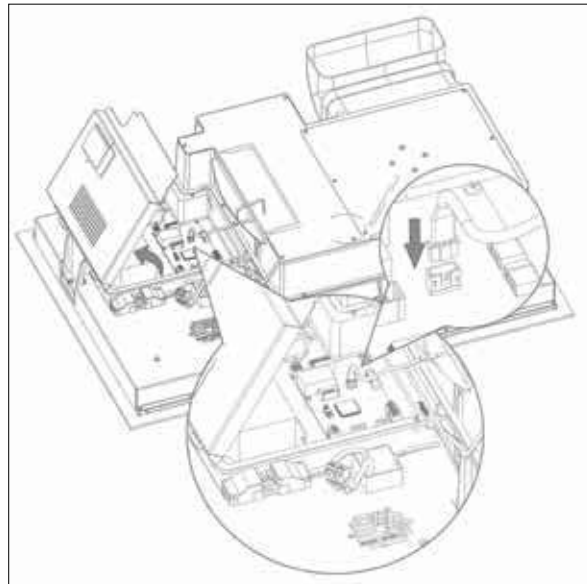
OPZIONALE

(1801 One Power & 1811 One Pro di v13)

Modulo I/O di installazione n ° 990034

Aprire il coperchio della scatola di connessione elettrica.

Collegare il cavo di collegamento del modulo I/O al connettore di connessione. (V. manuale 990034 modulo I/O)





1. INFORMACJE OGÓLNE

1.1 Uwagi ogólne

Jest to instrukcja obsługi urządzenia Novy, ukazanego na okładce. Instrukcja obsługi jest dostarczana oddzielnie wraz z tym urządzeniem. Przed instalacją i uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Niniejsza instrukcja korzysta z wielu symboli. Znaczenie tych symboli podane jest poniżej.

Symbol	Znaczenie	Działanie
	Przeczytaj	Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję
	Ostrzeżenie	Ten symbol oznacza niebezpieczną sytuację.

Aby uniknąć obrażeń i szkód materialnych, należy postępować zgodnie z niniejszą instrukcją.

1.2 Bezpieczeństwo

Należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących instalacji i bezpieczeństwa w trakcie montażu:

- Urządzenie powinno zostać zainstalowane i podłączone do sieci elektrycznej przez upoważnionego specjalistę. Producent nie przyjmuje odpowiedzialności za żadne uszkodzenia wynikające z wadliwej zabudowy lub podłączenia.
- Przed instalacją należy ostrożnie wyjąć urządzenie z opakowania i sprawdzić je pod kątem uszkodzeń. Nie należy montować urządzenia w przypadku jakichkolwiek uszkodzeń.
- Na podstawie rysunków w części 2.2 należy sprawdzić, czy wszystkie materiały montażowe zostały dostarczone.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytkowania w gospodarstwach domowych (przygotowywanie pożywienia) i nie może być wykorzystywane w innych zastosowaniach domowych, komercyjnych ani przemysłowych.
- Przyłącze elektryczne należy wykonać w taki sposób, aby znajdowało się ono w szafce, w której zamontowana jest płyta grzewcza.
- Bezpieczeństwo jest zapewnione wyłącznie wtedy, gdy urządzenie podłączone jest do przewodu uziemiającego zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie należy podłączać urządzenia do sieci elektrycznej poprzez przedłużacz.
- Uszkodzona płyta grzewcza może zagrażać bezpieczeństwu. Należy sprawdzić płytę grzewczą pod kątem widocznych uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia nie należy montować płyty, ale skontaktować się z dostawcą.
- Nie należy modyfikować ani zmieniać urządzenia.
- Nie należy używać płyty grzewczej jako podstawy lub powierzchni roboczej.
- Pole magnetyczne może mieć wpływ na działanie rozrusznika serca. Zalecamy zasięgnięcie informacji u sprzedawcy lub lekarza.

1.3 Wyciąg lub recyrkulacja

Przed montażem należy dokonać wyboru pomiędzy kanałem wyciągowym odprowadzającym na zewnątrz lub recyrkulacją. Urządzenie jest domyślnie ustawione na opcję recyrkulacji.

Rozdział 3 zawiera obszerne objaśnienie warunków dla obu układów.

2. INSTALACJA

Przed instalacją należy zapoznać się z ogólnymi informacjami i przepisami bezpieczeństwa (patrz rozdział 1). Montaż może być przeprowadzany wyłącznie przez należycie upoważnionych ekspertów. Użytkownik musi przestrzegać przepisów i norm obowiązujących w kraju zamieszkania.

2.1 Przepisy dotyczące instalacji



Płyta grzewcza musi być oddalona od ściany o min. 55 mm.

- Płyta grzewcza ma klasę ochrony „Y”. Po wbudowaniu z boku może znajdować się ścianka wysokiej szafki lub ściana z jednej strony i z tyłu. Z drugiej strony nie może znajdować się żaden mebel ani urządzenie wyższe od powierzchni grzewczej.
- Min. 650 mm pomiędzy powierzchnią roboczą a górną szafką.
- Listwy na krawędziach ściany muszą być odporne na wysoką temperaturę.
- Nie należy montować urządzenia nad zmywarką, piekarnikiem, urządzeniami chłodzącymi, pralką lub suszarką.
- W celu zapewnienia właściwej wentylacji należy upewnić się, że pod obudową urządzenia jest 20 mm wolnej przestrzeni.
- W szufladzie pod płytą grzewczą nie wolno przechowywać żadnych łatwopalnych i nieodpornych na wysoką temperaturę przedmiotów (np. sprayów).
- Na przewodzie przyłączeniowym, np. w szufladzie, nie może być żadnych naprężeń mechanicznych.

2.2 Instalacja urządzenia

Aby zamontować urządzenie, wykonaj po kolei następujące kroki.

1. Rozpakuj urządzenie
 - Wyjmij urządzenie z opakowania korzystając z 2 wycięć w opakowaniu, aby uniknąć uszkodzenia szkła.
2. Materiały
 - Sprawdź, czy w zestawie znajdują się wszystkie potrzebne materiały.
3. Otwór do montażu nablutowego i wpuszczanego
 - Płyta grzewcza może być zamontowana zarówno w systemie nablutowym, jak i wpuszczanym w blat. Warunki wykonania otworu:
 - Blat powinien być wykonany z materiałów żaroodpornych (100°C).
 - Materiał, z którego zrobiony jest blat, może się rozszerzać w kontakcie z wodą. Otwór należy okleić lub pokryć specjalnym klejem ochronnym.

- Przestrzegaj wskazówek producenta blatu.
- a. Montaż nablatowy
 - Wykonaj otwór w blacie zgodnie z rysunkiem 3a.
- b. Montaż wpuszczany
 - Wytnij otwór i wykonaj frezowanie krawędzi blatu zgodnie z rysunkiem 3b.
- c. Wentylacja 1811 One Pro + d. Wentylacja 1801 One Power
 - Zapewnij przestrzeń wentylacyjną o wielkości 4 mm tuż pod blatem roboczym o szerokości min. 600 mm w celu zapewnienia wystarczającego chłodzenia płyty indukcyjnej. Zapewnij również wystarczający dopływ powietrza pod urządzeniem.

4. Zamontuj listwę izolacyjną



Aby zapobiec uszkodzeniu szkła lub awarii elementów wieży wyciągowej, nie należy całkowicie odwracać urządzenia.

Przyklej taśmę izolacyjną 2 mm od zewnętrznej krawędzi z tyłu płyty szklanej.

5. Zamontuj kolanko przewodu wyciągowego

Jeśli kanał wyciągowy jest montowany bezpośrednio z kolankiem w dół, należy najpierw umieścić kolanko znajdujące się w zestawie na urządzeniu. Przyłączy kanału wyciągowego znajduje się z tyłu urządzenia. Uszczelnij połączenie za pomocą taśmy aluminiowej.

6. Instalacja urządzenia

Umieścić urządzenie w przewidzianym do tego celu otworze. Mocno chwycić płytę grzewczą po lewej i prawej stronie. Lekko przechylić ją i umieścić tylną stronę w otworach. Następnie ostrożnie opuścić przednią stronę.

Teraz można podłączyć kanał. W tym celu należy postępować zgodnie z opisem w rozdziale 3.

3. INSTALACJA KANAŁU WYCIĄGOWEGO

3.1 Recykulacja

Jeżeli nie ma możliwości wyprowadzenia kanału wyciągowego odprowadzającego na zewnątrz, rozwiązaniem może okazać się recykulacja. W tym celu firma Novy proponuje zamontowanie skrzynki wyciągowej z filtrem recykulacyjnym Monoblock. Skrzynka wyciągowa jest idealnym rozwiązaniem, dzięki któremu urządzenie można wykorzystać w systemie recykulacji (rysunek 7).

Skrzynka wyciągowa

Skrzynka wyciągowa jest połączona z kanałem wyciągowym wyprowadzającym z urządzenia. W skrzynce wyciągowej zainstalowany jest filtr recykulacyjny Monoblock. Można wybrać jeden z następujących modeli skrzynki wyciągowej (zawierających filtr recykulacyjny Monoblock):

Typ	Model	Wym. (wys. x szer. x gł.)(mm)	Przyłączy kanału
7921400 7922400 7923400	Skrzynka recykulacyjna H 98 z filtrem Monoblock Biała Czarna Stal nierdzewna	98 x 818 x 290	222 x 89
7931400 7932400 7933400	Skrzynka recykulacyjna H 140 z filtrem Monoblock Biały Czarny Wygląd stal nierdzewna	140 x 820 x 292	222 x 89

3.2 Kanał wyciągowy odprowadzający na zewnątrz

Wyjście silnika ma prostokątny wylot o wymiarach 220 x 90 mm. Zaleca się podłączenie do niego kanału wyciągowego o tych samych wymiarach (rysunek 8).

Aby zapewnić optymalną pracę okapu, należy zwracać uwagę na kwestie, o których mowa poniżej.

W przypadku stosowania płaskiego kanału wyciągowego:

- Stosować płaskie kanały z zaokrąglonymi narożnikami i przewodami powietrza na kolankach. O kanały te należy zwrócić się do firmy Novy.
- Adapter umożliwi przejście z kanału płaskiego na okrągły kanał wyciągowy.

W przypadku stosowania okrągłego kanału wyciągowego:

- Należy stosować gładkie, niepalne rury o średnicy wewnętrznej równej średnicy zewnętrznej króćca przyłączeniowego urządzenia. Maksymalnie rozciągnąć kanały elastyczne i przyciąć je do odpowiedniej długości.
- Nie zmniejszać średnicy wyciągu. To ograniczy wydajność i zwiększy poziom hałasu.
- W przypadku podłączania do krótkiego kanału wyciągowego konieczne może być zainstalowanie zaworu jednokierunkowego w kanale, aby uniemożliwić nadmuch powietrza do środka.
- Do wykonania szczelnych połączeń wykorzystaj obejmę do węży lub taśmę aluminiową.
- Jeżeli kanał wyciągowy ma zostać przeprowadzony przez ścianę, zastosuj wylot ścienny.

Uwagi ogólne:

- Kanał powinien być możliwie najkrótszy i powinien mieć możliwie jak najmniej kolanek przy odprowadzeniu na zewnątrz.
- Unikać kolanek pod kątem prostym. Należy stosować zaokrąglone kolanka, aby zapewnić odpowiedni przepływ powietrza.
- Jeżeli kanał wyciągowy przeprowadzony przez ścianę zewnętrzną przechodzi przez mur szczelinowy, należy zadbać o to, aby kanał wyciągowy był w pełni przeprowadzony przez szczelinę i lekko opadał po stronie zewnętrznej.

- W przypadku rury wylotowej przechodzącej przez dach zastosuj dwuściankowe przejście przez dach o wystarczającej szerokości.
- Nigdy nie podłączaj wyciągu do kanału spalinowego.
- Zapewnij odpowiedni dopływ powietrza. Dopływ świeżego powietrza można zapewnić poprzez delikatne otwarcie okna lub drzwi zewnętrznych lub instalując kratkę wlotową.



Urządzenie jest domyślnie ustawione na opcję recyrkulacji. W przypadku stosowania wyciągu odprowadzającego na zewnątrz, należy wyłączyć program recyrkulacji (5.2).

4. POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE



Instalację i podłączenie do sieci elektrycznej może wykonać jedynie ekspert (elektryk), który zna wymagane normy.

Skrzynka przyłączeniowa znajduje się w dolnej części płyty grzewczej. Za pomocą śrubokręta otwórz pokrywę i umieść śrubokręt w 2 rowkach przed strzałkami.

Przed podłączeniem urządzenia dezaktywuj wyłącznik główny odpowiedniego bezpiecznika.

Podłącz urządzenie zgodnie z tabelą i schematem znajdującym się poniżej.

Sieć zasilająca	Połączenie	Przewód zasilający	Wyłącznik prądu
Schemat połączeń elektrycznych			
230 V 50/60 Hz	1 faza + N	3 x 6 mm ²	32 A
230V 50/60Hz	3 fazy	4 x 6 mm ²	20 A
400 V 50/60 Hz	2 fazy + N	4 x 4 mm ²	16 A
400V 50/60 Hz	3 fazy + N	5 x 4 mm ²	16 A

Uwaga! Umieść przewody prawidłowo i dokręć śruby.

Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki wynikające ze złego lub nieprawidłowego podłączenia lub wypadki, które mogą wystąpić w przypadku urządzeń bez lub z wadliwym uziemieniem.

5. ROZRUCH

5.1 Montowanie płyty szklanej na wieży

Naciśnij przycisk przez 2 sekundy, aby przesunąć wieżę w górę. Wyjmij zespół wieży z płyty grzewczej, pociągając go do góry, i umieść wieżę na blacie. Chwyć luźną płytę szklaną i umieść ją ruchem obrotowym na wieży (rysunek 9 i 10).

5.2 Tryby użytkowania

Urządzenie jest domyślnie ustawione do pracy w trybie recyrkulacji. W przypadku stosowania wyciągu odprowadzającego na zewnątrz, wyłącz wskaźnik nasycenia filtra recyrkulacji w następujący sposób:

Zmień ustawienie dla kanału wyciągowego odprowadzającego na zewnątrz:

Wyłącz programowanie tylko w przypadku montowania kanału wyciągowego odprowadzającego na zewnątrz.

Ustawienie to można zmienić tylko wtedy, gdy wieża jest wyłączona, a zatem znajduje się w położeniu najbardziej skierowanym w dół.

Naciśnij jednocześnie kombinację klawiszy [+], [-], [] przez 3 sekundy, aż dioda LED obok zacznie migać 3 razy.

Ustawianie z powrotem na tryb recyrkulacji:

Naciśnij jednocześnie kombinację klawiszy [+], [-], [] przez 3 sekundy, aż dioda LED obok zaświeci się na 3 sekundy.

5.3 Ograniczenie maksymalnej mocy płyty indukcyjnej (tylko dla urządzenia 1801 One Power)

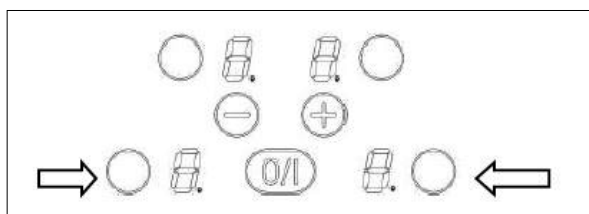
Płyta może być wyposażona w ogranicznik mocy. Po osiągnięciu maksymalnej mocy zwiększenie mocy w różnych strefach gotowania nie będzie możliwe i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Ograniczenie to jest ustawione fabrycznie na 7400 W (32 A), ale można je zmienić na 4800 W (20 A) lub 3000 W (12 A).

Przed rozpoczęciem procedury:

- Upewnij się, że na płycie grzewczej nie ma garnka
- Odłącz urządzenie od sieci, wyjmując bezpiecznik lub dezaktywując wyłącznik prądu.
- Podłącz ponownie płytę do sieci
- W ciągu 2 minut po ponownym podłączeniu płyty do sieci rozpocznij procedurę
- Sprawdź, czy wszystkie strefy gotowania są wyłączone.

Procedura:

- 1) Naciśnij jednocześnie przez 3 sekundy oba przyciski wyboru stref dolnych. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zostanie wyświetlona aktualna moc.
- 2) Aby ustawić ograniczenie mocy, użyj przycisków [+] i [-]. Aby wyjść z procedury bez zapisywania zmian, nie dotykaj żadnego klawisza przez 60 sekund.
- 3) Aby zapisać nowe ograniczenie zasilania, naciśnij jednocześnie przez 3 sekundy oba przyciski wyboru stref dolnych. Po zarejestrowaniu nowego ograniczenia rozlegnie się sygnał dźwiękowy.



6. AKCESORIA

Wraz z urządzeniem można zamówić następujące akcesoria:

- Przejście ścienne dla kanału płaskiego. Inox/SS z zaworem zwrotnym: art. 906407
- Kratownica na ścianę zewnętrzną dla kanału okrągłego Ø 150 mm. Kratownica osłony aluminiowej: art. 906178
- Zawór zwrotny dla kanału okrągłego Ø 150 mm: art. 906269
- Taśma aluminiowa, rolka 50 metrów: art. 906292

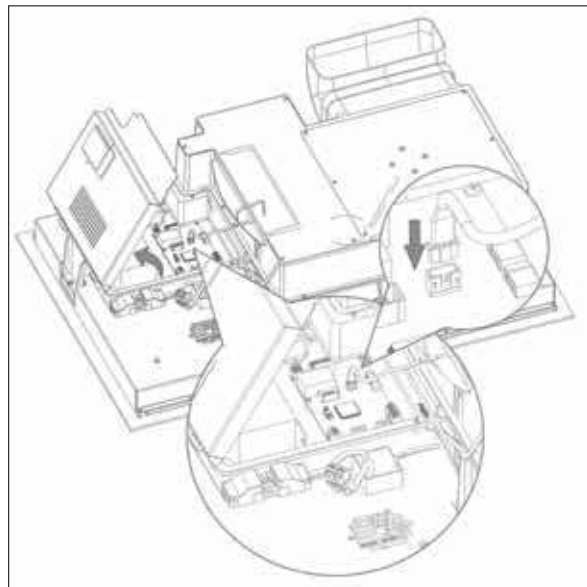
OPCJONALNIE

(1801 One Power i 1811 One Pro z v13)

Moduł instalacyjny I/O nr 990034

Otwórz pokrywę skrzynki przyłączy elektrycznych.

Podłącz kabel przyłączeniowy modułu I/O do złącza.
(Patrz instrukcja obsługi modułu I/O 990034)





1. OBECNÉ INFORMACE

1.1 Obecné

Toto je návod k montáži zařízení Novy zobrazené na obálce. Návod k použití je spolu s touto jednotkou dodáván samostatně. Před instalací této jednotky a jejím provozem si tento návod pečlivě přečtěte.

V tomto návodu je použita řada symbolů. Význam těchto symbolů je uveden níže.

Symbol	Význam	Opatření
	Čtěte	Tyto pokyny si pozorně přečtěte
	Varování	Tento symbol označuje nebezpečnou situaci.

Dodržujte tento pokyn pro prevenci zranění a věcných škod.

1.2 Bezpečnost

- Během práce dodržujte následující pokyny k montáži a bezpečnosti:
- Instalaci a elektrické zapojení jednotky smí provádět pouze oprávněný odborník. Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávné montáže nebo zapojení.
- Opatrně vyjměte jednotku z obalu a před montáží zkontrolujte, že je nepoškozená. V případě poškození montáž jednotky neprovádějte.
- S využitím přiložených výkresů v části 2.2 zkontrolujte, zda jste obdrželi veškerý montážní materiál.
- Jednotka je určena pouze pro domácí použití (příprava jídla); jakékoli jiné domácí, komerční nebo průmyslové využití je vyloučeno.
- Elektrické připojení proveďte tak, aby bylo umístěno ve skříni, ve které je namontována varná jednotka.
- Bezpečnost lze zaručit pouze v případě, že je zařízení připojeno k zemnicímu vodiči v souladu s požadovanými předpisy.
- Pro připojení k elektrické síti nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Poškozená varná deska může ohrozit vaši bezpečnost. Zkontrolujte, zda není varná deska viditelně poškozena. Neprovádějte montáž poškozené varné desky, ale obraťte se na dodavatele.
- Výrobek neupravujte ani neměňte.
- Nepoužívejte varnou desku jako pracovní plochu.
- U uživatelů s kardiostimulátorem by mohlo magnetické pole ovlivnit jeho fungování. Doporučujeme se informovat u prodejce nebo lékaře.

1.3 Odtah nebo recirkulace

Před montáží je třeba zvolit mezi odtahovým potrubím do venkovního prostředí a recirkulací. Jednotka je z výroby dodávána s nastavením na recirkulaci.

Kapitola 3 obsahuje podrobné vysvětlení podmínek pro oba systémy.

2. INSTALACE

Před instalací si přečtěte obecné informace a bezpečnostní předpisy (viz kapitola 1). Montáž smí provádět pouze autorizovaný odborník. Uživatel musí dodržovat předpisy a normy v zemi bydliště.

2.1 Předpisy ohledně instalace



Vzdálenost mezi varnou deskou a stěnou musí být min. 55 mm.

- Varná deska spadá pod třídu ochrany „Y“. Pokud je zapuštěná, může být na jedné straně a na zadní straně vysoká skříňka nebo zeď. Na opačné straně nesmí být žádný kus nábytku nebo předmět vyšší než varná deska.
- Min. 650 mm mezi varnou deskou a vrchní částí skříňky.
- Lišty na okrajích stěny musí být odolné vůči teplotě.
- Jednotku neinstalujte nad myčku nádobí, troubu, chladicí jednotku nebo pračku či sušičku.
- Aby byla zajištěna řádná ventilace, dbejte na to, aby byla pod krytem jednotky vzdálenost 20 mm.
- V zásuvce pod varnou deskou neskladujte hořlavé nebo teplu neodolávající předměty.
- Na připojovacím kabelu nesmí být naprosto žádné mechanické napětí, například zásuvka.

2.2 Montáž jednotky

Při montáži jednotky postupujte podle níže uvedených kroků.

1. Vybalte jednotku.
 - Aby nedošlo k poškození skla, vyjměte jednotku z obalu na místě 2 výřezů v balení.
2. Materiály
 - Zkontrolujte, zda byl dodán veškerý materiál.
3. Výřez pro povrchovou a zapuštěnou montáž
 - Varnou desku je možné namontovat pomocí povrchové i zapuštěné montáže vůči stolu.

Podmínky pro vyřízení:

 - Desky stolu musí být vyrobeny z materiálu odolného vysoké teplotě (100 °C).
 - Materiály desky stolu se mohou při kontaktu s vodou roztáhnout. Polepte výřez dýhou nebo na něj naneste speciálním typ lepidla.
 - Dodržujte pokyny výrobce desky stolu.
 - a. Povrchová montáž
 - Do desky stolu proveďte výřez podle obrázku 3a.
 - b. Zapuštěná montáž
 - Do desky stolu proveďte výřez podle obrázku 3a.
 - c. Ventilace 1811 One Pro + d. Ventilace 1801 One Power
 - Pro dostatečné chlazení indukční varné desky zajistěte větrací otvor těsně pod pracovní deskou 4 mm po šířce min. 600 mm. Zajistěte také dostatečný přívod vzduchu pod spotřebič.

4. Instalace izolačního pásku



Zařízení zcela nepřeklápějte, aby nedošlo k poškození skla nebo poruše součástí digestoře.

Izolační pásek nalepte 2 mm od vnějšího okraje na zadní straně skleněné desky.

5. Nainstalujte koleno pro odtahové potrubí

Pokud je odtahové potrubí připevněno přímo pomocí kolena směřujícího dolů, nejprve dodané koleno připevněte na jednotku. Připojení pro odtahové potrubí se nachází na zadní straně jednotky. Připojení utěsněte pomocí hliníkové pásky.

6. Montáž jednotky

Jednotku umístěte do otvoru. Varnou desku pevně držte na levé a pravé straně. Mírně ji nakloňte a vložte zadní stranu do otvorů. Poté ji opatrně spusťte přední stranu. Nyní lze připojit potrubí. Postupujte podle popisu v kapitole 3.

3. NAINSTALUJTE ODTAHOVÉ POTRUBÍ

3.1 Recirkulace

Recirkulace představuje řešení v případech, kdy není možný odvod vzduchu do venkovního prostředí. Společnost Novy proto nabízí odsávací skříňku s monoblokovým recirkulačním filtrem. Odsávací skříňka představuje ideální řešení, díky kterému je jednotka vhodná pro recirkulaci (obrázek 7).

Odsávací skříňka

Odsávací skříňka je připojena k odsávacímu potrubí vycházejícímu z jednotky. Monoblokový recirkulační filtr je nainstalován v odsávací skříňce. Lze si vybrat z následujících modelů odsávacích skříňek (vč. monoblokového recirkulačního filtru):

Typ	Model	Rozm. (v x š x h) (mm)	Připojení potrubí
7921400 7922400 7923400	Recirkulační skříňka H 98 s monoblokovým filtrem Bílá Černá Provedení z nerezové oceli	98 x 818 x 290	222 x 89
7931400 7932400 7933400	Recirkulační skříňka H 140 s monoblokovým filtrem Bílá Černá Provedení z nerezové oceli	140 x 820 x 292	222 x 89

3.2 Odtahové potrubí do venkovního prostředí

Výstup motoru má pravouhlej otvor o rozměrech 220 x 90 mm. Doporučujeme k němu připojit odtahové potrubí stejných rozměrů (obrázek 8).

Pro optimální fungování digestoře je důležité, abyste věnovali pozornost níže uvedeným bodům.

Při použití plochého odtahového potrubí:

- Používejte ploché potrubí se zaoblenými rohy a vzduchové vedení v ohybech. Tato potrubí lze zakoupit od společnosti Novy.
- Adaptér umožňuje přechod z plochého na kulaté odtahové potrubí.

Při použití kulatého odtahového potrubí:

- Použijte hladké, nehořlavé trubky s vnitřním průměrem, který se rovná vnějšímu průměru připojovacího hrdla digestoře. Maximálně natáhněte pružné potrubí a přizpůsobte je na správný rozměr.
- Nezmenšujte průměr odtahu. Tím by se snížil výkon a zvýšila hluchost.
- Při připojování ke krátkému odtahovému potrubí bude možná potřeba namontovat do potrubí klapkový uzávěr, aby dovnitř nepronikal vítr.
- Pro zajištění vzduchotěsného připojení použijte hadicovou svorku nebo hliníkovou pásku.
- V případě prostupu odtahového potrubí skrz vnější zeď použijte nástěnnou větrací mřížku.

Všeobecně:

- Potrubí udělejte co nejkratší a s co nejmenším počtem ohybů směrem do venkovního prostředí.
- Nepoužívejte pravouhlé ohyby. Pro správné vedení vzduchu používejte zaoblené ohyby.
- Pokud odtahové potrubí přes vnější zeď prochází dutou zdí, ujistěte se, že odtahové potrubí zcela přemostuje dutinu a má mírný sklon směrem ven.
- V případě odtahového potrubí přes střechnu použijte dvojstěnný střešní průchod s dostatečnou šířkou.
- Nikdy neprovádějte připojení odtahu ke kouřovodu.
- Dbejte na dostatečný přívod vzduchu. Čerstvý vzduch můžete zajistit tak, že mírně otevřete okno či venkovní dveře nebo namontujete vstupní mřížku.



Jednotka je z výroby nastavena na recirkulaci. V případě odtahu do vnějšího prostředí vypněte program recirkulace (5.2).

4. ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ



Instalaci a připojení k elektrické síti smí provádět pouze odborník (elektrikář), který je obeznámen s požadovanými normami.

Připojovací skříňka se nachází na spodní straně varné desky. Pomocí šroubováku otevřete kryt a vložte jej do 2 drážek před šipkami.

Před připojováním jednotky vypněte příslušný hlavní jistič nebo příslušnou pojistku.

Připojte jednotku podle níže uvedené tabulky a schématu.

Elektrické napájení	Připojení	Napájecí kabel	Jistič
Schéma zapojení			
230 V 50/60 Hz	1 fáze + N	3 × 6 mm ²	32 A
230 V 50/60 Hz	3 fáze	4 × 6 mm ²	20 A
400 V 50/60 Hz	2 fáze + N	4 × 4 mm ²	16 A
400V 50/60 Hz	3 fáze + N	5 × 4 mm ²	16 A

Pozor! Řádně protáhněte dráty a utáhněte šrouby. Neneseme žádnou odpovědnost za nehody způsobené špatným nebo nesprávným připojením nebo za nehody, ke kterým může dojít u jednotek bez nebo s vadným uzemněním.

5. UVEDENÍ DO PROVOZU

5.1 Montáž skleněné desky na digestoř

Stisknutím na 2 sekundy zvednete digestoř. Vyjměte sestavu digestoře z varné desky vytažením nahoru; digestoř položte na desku stolu. Vezměte volnou skleněnou desku a umístěte ji otáčivým pohybem na digestoř (obrázek 9 a 10).

5.2 Uživatelské režimy

Jednotka je z výroby nastavena na provoz v recirkulačním režimu. Pokud přesto použijete odtah do venkovního prostředí, vypněte indikátor nasyceného recirkulačního filtru následovně:

Změna nastavení na odtahové potrubí do venkovního prostředí:

Programování deaktivujte pouze při montáži odtahového potrubí do venkovního prostředí.

Toto nastavení lze změnit pouze tehdy, je-li digestoř deaktivována, a proto je v nejnižší poloze.

Stiskněte na 3 sekundy kombinaci tlačítek [+], [-] a [], dokud LED kontrolka vedle 3x nezabliká

Nastavení zpět na recirkulaci:

Stiskněte na 3 sekundy kombinaci tlačítek [+], [-] a [], dokud se LED kontrolka vedle na 3 sekundy nerozsvítí

5.3 Omezení maximálního výkonu indukční varné desky (pouze pro model 1801 One Power)

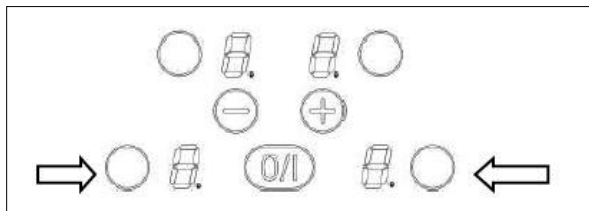
Varnou desku lze vybavit omezením výkonu. Pokud dosáhnete maximálního výkonu, nebude možné zvýšit výkon v různých varných zónách a zazní pípnutí. Toto omezení je z výroby nastaveno na 7400 W (32 A), ale lze jej změnit na 4800 W (20 A) nebo 3000 W (12 A).

Před zahájením postupu:

- Ujistěte se, že na varné desce není umístěn žádný hrnec
- Před vytažením pojistky nebo vypnutím jističe odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Stůl znovu připojte k elektrické síti
- Zahajte postup do 2 minut po opětovném připojení varné desky k elektrické síti
- Dbejte na to, aby byly všechny varné zóny vypnuté.

Postup:

- 1) Během 3 sekund stiskněte současně obě tlačítka pro výběr zón spodních zón. Zazní pípnutí a je zobrazen aktuální výkon.
- 2) Pro nastavení omezení výkonu použijte tlačítka [+] a [-]. Chcete-li postup ukončit bez uložení změn, nedotýkejte se po dobu 60 sekund žádných tlačítek.
- 3) Chcete-li uložit nové omezení výkonu, stiskněte během 3 sekund současně obě tlačítka pro výběr zón spodních zón. Jakmile je uloženo nové nastavení, zazní pípnutí.

**6. PŘÍSLUŠENSTVÍ**

K jednotce lze objednat následující příslušenství:

- Průchodka do stěny pro ploché potrubí. Inox/SS vč. klapkového uzávěru: položka 906407
- Válcové potrubí pro vnější stěnu Ø 150 mm. Hliníková mřížka: položka 906178
- Klapkový uzávěr pro válcové potrubí Ø 150 mm: položka 906269
- Hliníková páska, role 50 metrů: položka 906292

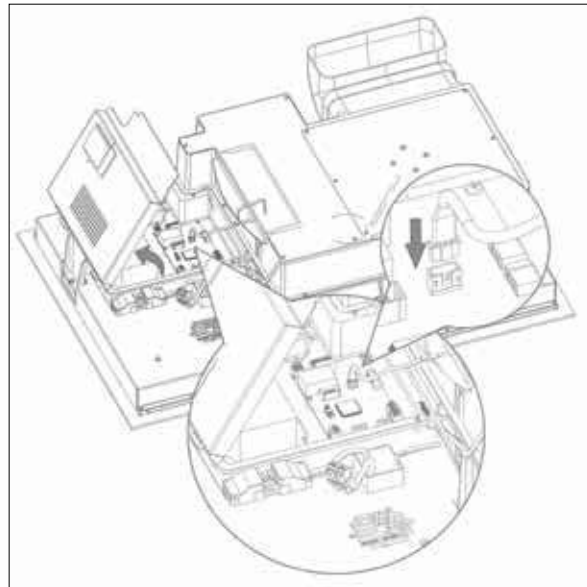
VOLITELNĚ**(1801 One Power a 1811 One Pro od v13)**

Instalace modulu I/O č. 990034

Otevřete kryt elektrické připojovací krabice.

Zasaňte připojovací kabel modulu I/O do konektoru.

(viz příručka 990034 pro I/O modul)



NOVY nv behoudt zich het recht voor te allen tijde en zonder voorbehoud de constructie en de prijzen van haar producten te wijzigen.

NOVY SA se réserve le droit de modifier en tout temps et sans préavis la construction et les prix de ses produits.

Die NOVY AG behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit und ohne Vorbehalt die Konstruktion und die Preise ihrer Produkte zu ändern.

NOVY nv
Noordlaan 6
B - 8520 KURNE
Tel. 056/36.51.00 - Fax 056/35.32.51
E-mail : novy@novy.be
<http://www.novy.be>

France: Tél: 0320.940662
Deutschland und Österreich: Tel: +49 (0)511.54.20.771
Nederland: Tel.: +31 (0)88-0119110
España: Tel.: +34 938 700 895
Italia: Tel.: +39 039.20.57.501